



Universitatea  
Transilvania  
din Braşov

# TEZĂ DE ABILITARE

## REZUMAT

Peisajul dinamic al lingvisticii aplicate: Navigând achiziția limbilor străine, analiza critică a discursului și traducerea într-o lume globalizată

Domeniul: Filologie

Autor: Conf. dr. Bianca-Andreea NECHIFOR

Universitatea: *Transilvania* din Braşov

BRAȘOV, 2023

## Rezumat

Împărțită în două părți principale, prezenta teză de abilitare se concentrează asupra principalelor domenii de cercetare și didactice relevante care au reprezentat interesul meu încă de la începutul carierei mele academice și pe care le voi dezvolta ulterior în domeniul lingvisticii aplicate.

Prima secțiune se concentrează pe detalii despre dezvoltarea carierei mele, cu accent pe trei domenii principale de cercetare și interese academice în domeniul filologiei, cum ar fi: Achiziția de Limbi Străine, Analiza Critică a Discursului și Traducerile. A doua parte a tezei oferă perspective referitoare atât la ideile de cercetare, cât și la cele didactice, în strânsă legătură cu posibila implicare a studenților de doctorat în proiectele mele.

În primul rând, Achiziția de Limbi Străine, ca o subramură importantă a lingvisticii aplicate, ia în considerare articolele mele de cercetare, prezentările la conferințe și proiectele despre aspecte precum: lexicografie, metode, tehnici și instrumente de cercetare, cele mai bune practici în această arie, mecanisme specifice, era digitală de învățare, evaluare modernă, cultură și motivație, precum și activitatea didactică în acest domeniu, menționând contribuțiile importante și originale publicate în reviste, volume de conferințe naționale și internaționale și proiecte de cercetare finanțate național.

În al doilea rând, Analiza Critică a Discursului, ca o altă subramură a lingvisticii aplicate, se referă la contribuțiile mele în ceea ce privește discursul de instruire, managementul educațional, publicitatea, poezia, literatura, dramaturgia, marketingul cultural, politicile educaționale, precum și la realizările în ceea ce privește didactica în acest domeniu.

În al treilea rând, Traducerile, o altă subramură a lingvisticii aplicate, prezintă mai întâi profilul meu profesional în această zonă, apoi include detalii despre atelierul meu de traduceri și proiectele de traducere, precum și cercetarea critică asupra diferitelor traduceri efectuate, cercetare care a rezultat fie, pe de o parte, în lucrări specializate, fie, pe de altă parte, într-o analiză mai profundă și mai largă, sub forma unei cărți.

A doua secțiune este dedicată perspectivelor și planurilor mele în ceea ce privește interesele mele de cercetare și cele legate de cariera didactică, cu o atenție detaliată acordată colaborării strânse cu viitorii doctoranzi, în toate cele trei domenii menționate mai sus. Îndrumarea performanței lor doctorale și academice reprezintă un obiectiv principal în această parte și ia

În considerare nu numai publicarea de lucrări științifice, redactarea și implementarea de proiecte de cercetare, scrierea academică și instrucțiuni de etică, ci și colectarea de baze de date cu accent pe statistică, lingvistica de corpus și analiza datelor pentru activarea metodelor de cercetare cantitative și calitative.

În general, teza prezentă oferă o vedere de ansamblu completă asupra activității mele și intereselor mele de cercetare în domeniul academic al filologiei, cu accent special pe lingvistica aplicată, sugerează trei domenii principale de activitate, ca subdomenii practice în această arie de cercetare, și susține cu argumente profesionale implicarea mea în supravegherea studiilor doctorale, o activitate viitoare pentru care întregul meu profil mă recomandă.

